Magyar referenciafordítás

Nem hivatalos, géppel támogatott fordítás.

Nem új vagy újra kiadott gyártói tanúsítvány.

Független műszaki és nyelvi ellenőrzés szükséges.

A magyar szöveget a teljes eredeti dokumentum követi.

Az eredeti fájl külön is megmarad, változatlan bájtokkal.

Az aláírásokat és tanúsítási adatokat az eredetiben ellenőrizze.

Dokumentumazonosító: pdf_4d20502adebf668b54b3

Teljesítménynyilatkozat a rendelet szerint

10939-CPR-2010/11/10. számú rendelet

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja:

Heater 12

2. Típus-, tétel- vagy sorozatszám vagy bármely más olyan elem, amely lehetővé teszi az építési termékek azonosítását:

Fatüzelésű kályha, Heater 12 típusmegjelöléssel, szakaszos üzemre tervezve - 1a kályhaosztály, a ČSN EN 13240.2002/A2:2005 szabvány táblázata szerint.

Typ	Fő méretek (mm)			Névleges hőtelj. (kW)	Fogyasztás üzem-anyag (kg/h)	Füstcső átmérője (mm)	Üzemeltetési tolóerő (Pa)
	Magasság	Szélesség	hossz		faipari		
Heater 12	850	550	900	12	2,64	130	12

További információk a használati utasításban és a gyártó adattábláján találhatók.

3. Az építési termék rendeltetésszerű használata vagy használatai a vonatkozó harmonizált műszaki előírással összhangban

A Heater 12 típusjelű fatüzelésű kályha nappali és közösségi helyiségek kiegészítő fűtésére és fűtésére szolgál. A termék szakaszos üzemre készült.

4. A gyártó neve, cégneve vagy bejegyzett védjegye és elérhetősége:

Lukáš Hájek – Kamna Heater, azonosító: 71607447, Krčínova 884, Kolín 2, Csehország

5. Az építési termékek teljesítményállandóságának értékelési és ellenőrzési rendszere:

3 (V. melléklet, 1.4 pont, az Európai Parlament és a Tanács (EU) 305/2011 rendelete, 9. 3. 2011)

6. A termékek a harmonizált szabvány hatálya alá tartoznak:

Az EN 13240:2002 / A2:2005 szabvány szerinti 3-as rendszer szerinti értékelést a Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, 1015. számú bejelentett szervezet végezte, és 2010.11.10-én E-30-000848-10 számú tanúsítványt állított ki, amelyet a 30- számú építési termék tulajdonságainak értékeléséről szóló jelentés alapján állítottak ki.
10939, keltezés: 2010.11.10.

Valamint a 30-10939 számú, a következő keltezésű vizsgálati jelentést (a terméktípus meghatározása típusvizsgálat alapján).
10.11.2010.

Gépi fordítás - nincs ellenőrizve.
A változatlan eredeti a dokumentum végén.

7. A nyilatkozatban meghatározott tulajdonságok a 2. pontban említett összes termékre vonatkoznak:

Harmonizált műszaki előírás	EN 13240:2002 / A2:2005 vagy A. 4.7, A. 4.8, A. 4.9
Alapvető jellemzők	Jellemzők
Tűzvédelem	megfelel a ČSN EN 13240:2002 / A2:2005 szabványnak
Tűzreakció	A1
Távolság gyúlékony anyagoktól	A minimális távolság 800 mm
Az égő üzemanyag kiesésének veszélye	Megfelel
Kipufogógáz-kibocsátás	CO [0.0194 %]
Por a füstgázokban (13% O2-tartalom mellett)	38 mg/Nm^3
Veszélyes anyagok szivárgása	Megfelel a ČSN EN 13229/A2:2005 ZA1 szabványnak
Elektromos biztonság	NPD
Tisztíthatóság	Megfelel
Max. üzemi nyomás	NPD
Füstgázhőmérséklet névleges hőteljesítménynél	T [363 °C]
Mechanikai ellenállás (a kipufogócső teherbírása)	NPD
Névleges hőteljesítmény	13,5 kW
Fűtési kapacitás	15,6 kW
Vízmelegítő kapacitás	NPD
Energiahatékonyság	[80,9%]

8. A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítményeknek. Ezt a teljesítménynyilatkozatot a fent azonosított gyártó kizárólagos felelősségére adták ki a 305/2011/EU rendelettel összhangban. Az 1. és 2. pontban azonosított termék teljesítménye megfelel a 7. pontban meghatározott teljesítménynek.

A gyártó nevében és részére elkészítve: Lukáš Hájek /tulajdonos/

Kolín, 19. 5.2022

Gépi fordítás - nincs ellenőrizve.
A változatlan eredeti a dokumentum végén.

Prohlášení o vlastnostech podle Nařízení

Čís. 10939-CPR-2010/11/10

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:

Heater 12

2. Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků:

Krbová kamna na dřevo typové označení **Heater 12** určená pro přerušovaný provoz – zatřídění krbových kamen 1a, dle tabulky ČSN EN 13240.2002/A2:2005.

Typ	**Hlavní rozměry (mm)**			**Jmenovitý výkon (kW)**	**Spotřeba paliva (kg/h)**	**Průměr kouřovodu (mm)**	**Provozní tah (Pa)**
	Výška	**Šířka**	**délka**		**dřevo**		
Heater 12	850	550	900	12	2,64	130	12

Další údaje uvedeny v návodu k obsluze a na výrobním štítku výrobce.

3. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací

Krbová kamna na dřevo typové označení Heater 12 je určena k přitápění a vytápění obytných a společenských místností. Výrobek je určen pro přerušovaný provoz.

4. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce:

Lukáš Hájek – Kamna Heater, IČ: 71607447, Krčínova 884, Kolín 2, Česká republika

5. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků:

3 (příloha V, bod 1.4 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011 ze dne 9. 3. 2011)

6. Na výrobky se vztahuje harmonizovaná norma:

EN 13240:2002 / A2:2005, posouzení podle systému 3, provedl Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, oznámený subjekt 1015 a vydal ***Certifikát* č. E-30-000848-10** dne **10.11.2010**, jenž byl vydán na podkladě protokolu o posouzení vlastností stavebního výrobku č. **30-10939** ze dne **10.11.2010**.

A dále protokol o zkoušce (určení typu výrobku na základě zkoušky typu) č**. 30-10939** ze dne **10.11.2010**.

7. Deklarované vlastnosti uvedené v prohlášení platí pro všechny výrobky uvedené v bodě 2:

Harmonizovaná technická specifikace	EN 13240:2002 / A2:2005 či. A. 4.7, A. 4.8, A. 4.9
Základní charakteristika	Vlastnosti
Požární bezpečnost	vyhovuje ČSN EN 13240:2002 / A2:2005
Reakce na oheň	A1
Vzdálenost od hořlavých materiálů	Minimální vzdálenost je 800 mm
Riziko vypadnutí hořícího paliva	Vyhovuje
Emise spalin	CO [0.0194 %]
Prach ve spalinách (při 13% O_2)	38 mg/Nm^3
Únik nebezpečných látek	Vyhovuje ČSN EN 13229/A2:2005 ZA1
Elektrická bezpečnost	NPD
Čistitelnost	Vyhovuje
Max. pracovní tlak	NPD
Teplota spalin při jmenovitém tepelném výkonu	T [363 °C]
Mechanická odolnost (nosnost odtahového hrdla)	NPD
Jmenovitý tepelný výkon	13,5 kW
Výkon vytápění prostoru	15,6 kW
Výkon ohřevu vody	NPD
Energetická účinnost	η [80,9 %]

8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše. Vlastnosti výrobku (produktu) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.

Zpracováno za výrobce a jeho jménem: Lukáš Hájek /majitel/

V Kolíně, dne 19. 5.2022